

**NOVÁ**

**NEMČINA**

**PRE OPATROVATEĽKY**

**AKO NA HOVOROVÚ NEMČINU**

**300 strán**

**skvelého vysvetlenia a precvičenia**

všetko v **systeme, logicky, postupne, názorne**  
**system cvičení** v konkrétne vysvetľovanej gramatike  
všetky **slovká i texty** aj **s výslovnosťou**  
**množstvo farebných strán** s prehľadnými gramatickými tabuľkami

**vysvetľovaná gramatika precvičovaná na vetách z opatrovateľskej praxe**  
nielen dopĺňanie, ale **tisíce konkrétnych konštrukcií a viet** na preklad  
vysvetlenie **postupne od najjednoduchšieho** po náročnejšie

**okamžitá kontrola prekladu** vedľa slovenských zadaní bez nutnosti  
hľadať na konci knihy  
vysvetlenie **na základnej slovnej zásobe**

**30-stranová samostatná časť slovnej zásoby z opatrovateľskej praxe i s výslovnosťou**

**ideálna pre všetkých, ktorí potrebujú bežný hovorový pracovný jazyk**

**základná učebnica pre našu online jazykovú školu**

**VYSVETLENIE PO SLOVENSKY, POLOPATE, JEDNODUCHO**

+ **slovensko-nemecký a nemecko-slovenský slovník**  
s **1300 slovami základnej slovnej zásoby**

**aj s výslovnosťou**

**slovenskými písmenami**

## OBSAH

*	<b>hviezdička označuje tematickú slovnú zásobu</b>
13	<b>Pravidlá výslovnosti</b>
13 kapitola 1	Osobné zámená
14 kapitola 2	„sein“ - „byt“ v prítomnom čase
15	Skratky členov
16 kapitola 3	Prídavné mená a príslovky v nemčine
17 kapitola 4	Určitý a neurčitý člen
18	Kedy použiť aký člen?
19	„un“ ako predpona prídavných mien
20 kapitola 5	Časovanie sloví v kompletnom prehľade
	<b>Časovanie sloví v jednotlivých osobách</b>
21	3. osoba jednotného čísla: „er, sie, es“ - „on, ona, ono“
22	Zápor so slovesom „nicht“
24	1. osoba jednotného čísla: „ich“ - „ja“
25	2. osoba jednotného čísla: „du“ - „ty“
25	„lesen/sprechen“ v jednotnom čísle
27	1. osoba množného čísla: „wir“ - „my“
28	2. osoba množného čísla: „ihr“ - „vy“
30	3. osoba množného čísla: „sie“ - „oni“
31 kapitola 6	<b>Slovosled v nemeckej vete</b>
32 kapitola 7	<b>Minulý čas pravidelných sloví - úvod</b>
33 kapitola 8	Pozdravy, poďakovanie
34 kapitola 9	Náhrada podstatných mien osobnými zámenami
35 kapitola 10	Rozkazovací spôsob - pravidelné slovesá
38 kapitola 11	Vykanie: „Was machen Sie?“ - „Čo robíte (Vy)?“
40 kapitola 12	„ich möchte“ - „ja by som chcel“
41	<b>Modálne slovesá - úvod</b>
43 kapitola 13	Slovesá so zmenou kmeňovej samohlásky „-e/-e-, -ie-“
44 kapitola 14	Zdrobneliny v nemčine
45 kapitola 15	Číslovky
45 kapitola 16	„Wie alt bist du?“ - „Koľko máš rokov?“
46 kapitola 17	„Wie spät ist es?“ - „Koľko je hodín?“
49 kapitola 18	Množné číslo - koncovky
50	Množné číslo známych podstatných mien
51 kapitola 19	Koncovka „-in“ v ženských podstatných menách
52 kapitola 20	Zemepisné prídavné mená
52	Obyvateľské podstatné mená
53 kapitola 21	<b>Rod podstatných mien</b>
53 kapitola 22	Zložené podstatné mená
54 kapitola 23	Otázka s opytovacím zámenom
55 kapitola 24	<b>Farby*</b>
56 kapitola 25	Príčastie minulé
57	<b>Minulý čas zložený (perfektum)- pravidelné slovesá s „haben“</b>
59	Slovosled v súvetí v minulom čase (perfektum)
60	Konštrukcie pravidelných sloví v zloženom minulom čase (perfektum)
63 kapitola 26	Skloňovanie podstatných mien - celkový prehľad
64	<b>Skloňovanie členov</b>
65 kapitola 27	3. pád
65	Predložky s 3. pádom
66	„seit, gegenüber“
66 kapitola 28	<b>Pádové otázky</b>
69 kapitola 29	<b>Osobné zámená celkový prehľad</b>
71	Osobné zámená s 3. pádom
73 kapitola 30	V slovenčine je len šesť pádov
74	Ako sa premení slovenských šesť pádov do troch nemeckých?
74 kapitola 31	„aus, bei“ + 3. pád
76	Rozdiely medzi slovenčinou a nemčinou v skloňovaní
77	„fahren“ - „cestovať, ísť dopravným prostriedkom“
76	„mit, nach“ + 3. pád
78	„womit“ - „s čím“

80		„von, zu“ + 3. pád, seit, gegenüber
81		„zu“
82		Dve slovesá vo vete - „zu“ + neurčitok (Závislý infinitív)
		<b>Domáce spotrebiče.* V kuchyni.*</b>
83		Skloňovanie, zhrnutie vo farbe
84	kapitola 32	Dve osobné zámená vo vete
85	kapitola 33	„können“ - „môcť, vedieť“
85		„kennen, kennen lernen“
87	kapitola 34	Spojky v súvetí
88		Vynechávanie spojky „že“ v nemčine
89	kapitola 35	„warum/darum“
89		<b>Domáce spotrebiče.* V kuchyni.*</b>
90	kapitola 36	„haben“ - „mať“
90		Akuzatív 4. pád bezpredložkový
91		„haben“ - „mať“ v zápore
93		„sehen“ - „vidieť“
94	kapitola 37	Pádové otázky s predložkami 4. pádu
94		4. pád osobné zámená
95		Cvičenia, zhrnutie 4. pádu
95		„gegen/gegenüber“
96	kapitola 38	„müssen“ - „musieť“
97		„wollen“ - „chcieť“
98		„wissen“ - „vedieť“
98		„wissen/können“ - „vedieť“
100	kapitola 39	„dieser, diese, dieses“ - „tento, táto, toto“
		„welcher, welche, welches“ - „ktorý, ktorá, ktoré“
		„jeder, jede, jedes“ - „každý, každá, každé“
101	kapitola 40	<b>Privlastňovacie zámená</b>
101		Zápor „kein“
102		„mein, dein, sein“ - „môj, tvoj, jeho“
103		„ihr, ihre, ihr“ - „jej, ich - váš, vaša, vaše“
103		„Ihr, Ihre, Ihr“ - „Váš, Vaša, Vaše“
104		„unser, unsere, unser“ - „náš, naša, naše“
104		„euer, euer, euer“ - „váš, vaša, vaše“
107		Pozor na tvary osobných zámen „ihnen – ihnen (3. pád)/sie – sie (4. pád)“
108	kapitola 41	Slovesá s koncovkou „-erl, ern“
109		„nehmen“ - „brať, vziať“, „geben“ - „dať“,
110	kapitola 42	Predložky s 3. aj 4. pádom „in - an - auf“
113		Spájanie predložky a členu
114	kapitola 43	Vyjadrenie slovenského „svoj, svoja, svoje“
115	kapitola 44	Privlastňovanie v nemčine 2. pád
114		Privlastňovacie zámená „ihr, ihre, ihr“ = „jej, ich“ zhrnutie
114		Privlastňovacie zámená „Ihr, Ihre, Ihr“ = „Váš, Vaša, Vaše“ zhrnutie
114		Privlastňovacie zámená „euer, eure, euer“ = „váš, vaša, vaše“ zhrnutie
115	kapitola 45	<b>„Die Tage in der Woche*“ - „dni v týždni“</b>
116		<b>„Die Monate*“ – „mesiace“</b>
116		„Die Jahreszeiten“ – „ročné obdobia“
116		Časové konštrukcie, výnimky
117		Náhrada 2. pádu 3. pádom
119		„kvôli komu“
119	kapitola 47	„man“ ako „sa“ u nezvratných slovies
120	kapitola 48	„essen, vergessen, helfen“ - zmena kmeňovej samohlásky
122		<b>Slovesá so zmenou kmeňovej samohlásky zhrnutie</b>
124	kapitola 49	Zvratné slovesá
129		„sitzen, stehen, liegen“
130		„Worauf freust du dich?“
131		<b>V kúpeľni.</b>
131	kapitola 50	Slovesá s odlučiteľnými predponami „an, auf, ein, mit, zu“
136	kapitola 51	Odlučiteľné predpony „hin/her“
137	kapitola 52	„sollen“ - „mať (niečo urobiť)“
137		Kedy „sollen“ a kedy „haben“?

138	kapitola 53	<b>Jedlo, nápoje*</b>
140		<b>Zdravotný stav*</b>
141	kapitola 54	<b>Modálne slovesá v prítomnom čase</b>
141		Modálne slovesá vo vete
142	kapitola 55	Podmieňovací spôsob = slovesenské „by“ tvorenie pomocou „würde“
143		Rozdiel medzi jednoduchým minulým časom a podmieňovacím spôsobom modálnych slovíes
143		Podmieňovací spôsob modálnych slovíes
144		Podmieňovací spôsob pomocných slovíes
145	kapitola 56	Zvratné slovesá s odlučiteľnými predponami
148	kapitola 57	Nie je minulý čas ako minulý čas, „dass“ vo význame „aby“
149	kapitola 58	Minulý čas „ich hatte“ - „ja som mal“
150		Minulý čas „ich war“ - „ja som bol“
152	kapitola 59	Jeden <b>zápor vo vete</b>
154	kapitola 60	Mužský rod - slabé skloňovanie
156	kapitola 61	Základné číslovky zhrnutie
157	kapitola 62	Predložky s 3. a 4. pádom „vor, hinter, neben, zwischen, unter, über“
158		„sitzen, stehen, liegen“ vo vetách
159		Časové konštrukcie: „wann?“ - „kedy?“ I.
160	kapitola 63	Skloňovanie podstatných mien - množné číslo
161	kapitola 64	„mancher, solcher“
161	kapitola 65	„man“ ako „sa“ u nezvratných slovíes
163	kapitola 66	Časové konštrukcie: „wann?“ - „kedy?“ II.
164		„essen zum Frühstück ...“ - „raňajkovať ...“
165	kapitola 67	„gefallen“ - „páčiť sa“
166	kapitola 68	Stupňovanie prídavných mien
170	kapitola 69	Konštrukcie s „es/es gibt“
170	kapitola 70	Slovosled po „denn/weil“
172	kapitola 71	„es tut mir leid“ - „mrzí ma to“
172		„es tut mir weh“ - „bolí ma to“
173	kapitola 72	„werden“ - „stať sa“
174	kapitola 73	<b>Budúci čas</b>
175	kapitola 74	„mögen“ - „mať rád“
176	kapitola 75	„ešte nie/už nie“
177	kapitola 76	Slovosled v prirad'ovacom súvetí bezo zmeny
177		„nicht nur/sondern auch“ - „nielen/ale aj“
177		„je/desto“ - „čím/tým“
170		„denn/weil“ - „pretože, lebo“
179	kapitola 77	<b>Minulý čas spôsobových slovíes</b>
184		Minulý čas slovíes s neodlučiteľnými predponami
181		„wissen“ - „vedieť“ v minulom čase
182		„können/kennen/wissen“ - „môcť/vedieť/poznať/vedieť“
183	kapitola 78	Príslovky s „irgend/nirgend“
183	kapitola 79	Minulý čas slovíes s neodlučiteľnými predponami
186	kapitola 80	Slovesá s koncovkou „-ieren“ - „gratulieren“
187		<b>Minulý čas nepravidelných slovíes</b>
188	kapitola 81	Minulý čas slovíes s odlučiteľnými predponami
190	kapitola 82	Minulý čas slovíes so „sein“
191		„was ist (mit dir) geschehen?“ - „čo sa (ti) stalo?“
191	kapitola 83	<b>Nepravidelné slovesá</b> skupiny „ei-ie-ie, i-a-e“
192		Skupina „ie-o-o“
193		Skupina „e-a-o“
194		Skupina „i-a-o“, „i-a-u“
195		Skupina typu „bringen/denken“
196		Skupina „a-ie-a“, „e-a-e“
198	kapitola 84	Kedy prídavné meno bez koncovky a kedy s ňou
199	kapitola 85	Skloňovanie prídavných a podstatných mien: určitý člen po „dieser, diese, dieses“
200	kapitola 86	Skloňovanie prídavných a podstatných mien: neurčitý člen po „kein“
200		po privlastňovacích zámenách
200		

206		Skloňovanie po „dieser, diese, dieses“ - „tento, táto, toto“
207	<b>kapitola 87</b>	Skloňovanie 2. pád, „wessen?“ - „čí?“
208	<b>kapitola 88</b>	Spodstatnené prídavné mená
209	<b>kapitola 89</b>	Radové číslovky, dátum
210		Kedy si sa narodil?
211	<b>kapitola 90</b>	„etwas neues, etwas gutes“ - „niečo nové, niečo dobré“
211		„alles gute, alles beste“ - „všetko dobré, všetko najlepšie“
212	<b>kapitola 91</b>	Množné číslo: skloňovanie prídavných mien
214	<b>kapitola 92</b>	Zámenné príslovky „wovon - davon, womit - damit“
216		Zvláštne väzby slovíec s predložkami
217		Slovesá s „von/über“
217		„sich freuen über/auf“ - „tešiť sa z/tešiť sa na“
219	<b>kapitola 93</b>	„der, die, das“ ako „ktorý, ktorá, ktoré“
223	<b>kapitola 94</b>	Dve slovesá vo vete
223		Kam s odlučiteľnou predponou
225	<b>kapitola 95</b>	Zložený minulý čas „haben“, „sein“, „werden“
226	<b>kapitola 96</b>	<b>Krátky minulý čas:</b> Pomocné a modálne slovesá
		Pravidelné slovesá
227		Slovesá s odlučiteľnými predponami
228		Slovesá s neodlučiteľnými predponami
229		Nepravidelné slovesá
231	<b>kapitola 97</b>	Predložka + „-einander“
232	<b>kapitola 98</b>	Vyjadrenie množstva
233	<b>kapitola 99</b>	<b>Nepravidelné slovesá v minulom čase podľa skupín zmien kmeňových samohlások</b>
238		Vysvetlivky k prílohe
<b>239</b>		<b>Príloha slovej zásoby pre opatrovatel'ky *</b>
269		<b>Slovensko-nemecký slovník s výslovnosťou</b>
284		<b>Nemecko-slovenský slovník s výslovnosťou</b>
298		<b>Dvojice protikladov*</b>
300		Záver

## ukážka z vysvetlenia časovania pravidelných slovies v prítomnom čase

### 3. OSOBA JEDNOTNÉHO ČÍSLA

Keď sa chceme naučiť časovať, **nedajú sa všetky osoby učiť v jednej lekcii**, či ako sa to dnes stáva, na jednej dvojstrane. **Postupnosť** je cudzom v jazyku **veľmi dôležitá a bude to aj môj princíp číslo jeden** pri jeho vysvetľovaní -

**preto sa budeme učiť jednotlivé osoby postupne!**

Začneme **3. osobou jednotného čísla**.

Má **tri** osobné **zámená**: „**er, sie, es** (on, ona, ono)“ a jedinú **koncovku** „-t“.

Pozor: **miesto podstatného mena ženského rodu** bude osobné zámeno **sie**  
**miesto podstatného mena mužského rodu** bude **er** a  
**v strednom rode** bude osobné zámeno **es** (vid' str. 34.)

**Zápor** je **iný ako v slovenčine**: **nicht** bude **za slovesom** a preto **oddelene**

**píšete** **čítate**

(„y“ je len v prebratých cudzích slovách)

<b>y</b>	<b>j</b>	Volleyball [volejbal]	
<b>sp</b>	<b>šp</b>	<b>spät</b> [špét], <b>spielen</b> [špíln]	* <b>podčiarknutú hlásku</b> treba vysloviť ako samostatnú slabiku a <b>zdôrazniť</b> ju
<b>v</b>	<b>f</b>	<b>von</b> [fon], <b>Vogel</b> [fógl], <b>Vater</b> [fát*],	

<b>warten</b> čakať	<b>gehen</b> ísť	<b>spielen</b> hrať (sa)	<b>kommen</b> prísť	<b>wo</b> kde	<b>sicher</b> určite
<b>sagen</b> povedať	<b>r Tee</b> čaj	<b>e Milch</b> mlieko	<b>r Kaffee</b> káva	<b>mit</b> s, so	

[vartn - géen - špíln - komn - vó - **zich** - ságn - té - milch - kafé - mit]

### WAS MACHT DARINA? WAS MACHT SIE?

- Wer ist das?  
- Das ist Frau Darina.  
- Was macht **sie**?  
↓  
- **Frau Darina trinkt**..  
- Trinkt sie Kaffee?  
- Nein, **sie trinkt Tee**.

- Wer ist das?  
- Das ist Simona.  
- Was macht **Simona**?  
↓  
- **Sie lernt**..  
- Lernt sie Deutsch?  
- **Sie lernt nicht** deutsch.

- Das ist Nina.  
- **Sie wartet**..  
- Wo wartet **Nina**?  
↓  
- **Sie wartet hier**..  
- Wartet sie lange?  
- Nein, **sie wartet nicht** lange.

#### Výslovnosť:

Ver/ve<sup>a</sup> ist das? Das ist frau D. Vas macht zí? Frau D. trinkt. Trinkt zí kafé? Najn, zí trinkt té.

Ver/ve<sup>a</sup> ist das? Das ist S. Vas macht S.? Zí lernt/le<sup>ant</sup>. Lernt/le<sup>ant</sup> zí doječ? Zí lernt/le<sup>ant</sup> nicht doječ.

Das ist N. Zí vartet. Vó vartet N.? Zí vartet hír/hi<sup>a</sup>. Vartet zí lange? Najn, zí vartet nicht lange.

#### Preklad:

Kto je to? To je pani D. Čo robí (ona)? Pani D. pije. Pije (ona) kávu? Nie, (ona) pije čaj.

Kto je to? To je S. Čo robí S.? (Ona) sa učí. Učí sa (ona) nemecky? (Ona) sa **neučí** nemecky.

To je N. (Ona) čaká. Kde čaká N.? (Ona) čaká tu. Čaká (ona) dlho? Nie, (ona) **nečaká** dlho.

**3. osoba jednotného čísla**

**v nemčine:**

**v slovenčine:**

**-t** s **jedinou výnimkou** \*

**-a, -í, -e, -á<sup>n</sup>**

<b>on</b> robí	<b>er</b> mach <b>t</b>	<b>ona</b> pije	<b>sie</b> trinkt <b>t</b>	<b>ono</b> býva	<b>es</b> wohn <b>t</b>
<b>on</b> povie	<b>er</b> sagt	<b>ona</b> čaká	<b>sie</b> wart <b>e</b> t	<b>ono</b> die	<b>es</b> geht

\* jediná výnimka sú **spôsobové/modálne slovesá** str.141.

Ona varí	rada.	Ona <b>ne</b> varí	rada.	On sa ( <b>ne</b> )pýta	nemecky.
Sie kocht	gern.	Sie kocht <b>nicht</b>	gern.	Er fragt ( <b>nicht</b> )	deutsch.

**otázka**                      prehodí sa slovosled                      ↔

Varí (ona)	rada?	<b>Ne</b> varí (ona)	rada?	Ide (ona)	rýchlo?
Kocht sie	gern?	Kocht sie <b>nicht</b>	gern?	Geht sie	schnell?

**Dajte správne koncovky:**

Was (machen) Maroš? Maroš (lernen). Er (verstehen) alles. Die Frau (sagen) es deutsch. Wo (wohnen) Lucia? Sie (wohnen) in Senica. Wer (fehlen)? Tinko (trinken) Milch. Wer (trinken) Kaffee? Frau Nguyenová (trinken) Kaffee. Was (suchen) Veronika? Veronika (suchen) ein Buch. (sein) das Buch deutsch? Ja, das Buch (sein) deutsch. Wer (lachen)? Johanka (lachen). (fragen) Xenia gut? Oliver (schauen) draußen.

**Ako je to správne?**

Was **macht** Maroš? Maroš **lernt**. Er **versteh**t alles. Die Frau **sagt** es deutsch. Wo **wohnt** Lucia? Sie **wohnt** in Senica. **Wer fehlt**? Tinko **trinkt** Milch. **Wer trinkt** Kaffee? Frau Nguyenová **trinkt** Kaffee. Was **sucht** Veronika? Veronika **sucht** ein Buch. **Ist** das Buch deutsch? Ja, das Buch **ist** deutsch. **Wer lacht**? Johanka **lacht**. **Fragt** Xenia gut? Oliver **schaut** draußen.

**Preložte:**

Linda **býva** v Poltári.  
Ako **sa volá** (ona)?  
Kira **rozumie** všetko.

Júlia **pije** mlieko.  
Ona **sa volá** Veronika.  
Maroš **nečaká** dlho.

Johanka **stojí** tam.  
Jakub **sa pýta** nemecky.  
Lucia **to** \* **povie**.

**Ako je to správne?**

Linda **wohnt** in Poltár.  
Wie **heißt sie**?  
Kira **versteh**t alles.

Júlia **trinkt** Milch.  
Sie **heißt** Veronika.  
Maroš **wartet nicht** lange.

Johanka **steht** dort.  
Jakub **fragt** deutsch.  
**Lucia sagt** \* **es**.

\* **V nemčine sa medzi osobné zámeno a sloveso nedáva nič** na rozdiel od slovenčiny.

**Texty v učebniciach aj kompletná slovná zásoba je napísaná s výslovnosťou slovenskými písmenami.**

**Texty sú preložené do slovenčiny.**

**Ak vypadne nejaké slovíčko, netreba ho hľadať v slovníkoch na konci učebnice.**

**POZOR:**

**V UKÁŽKACH NIE JE V UKÁŽKACH KOMPLETNÉ UČIVO, ALE LEN Z NEHO VYBRANÁ ČASŤ.**

## ukážka z vysvetlenia minulého času pravidelných slovies

### MINULÝ ČAS ZLOŽENÝ PRAVIDELNÝCH SLOVIES S „HABEN“

Nemčina má **tri minulé časy**, **jednoduchý** = préteritum, **zložený** = perfektum a **plusquamperfektum** (ešte „zložitejší“ („haben/sein“ sú v minulom čase: „ich hatte/ich war“).

Začneme s tým, ktorý sa používa najčastejšie, s perfektom.

**Prečo** je to ale „zložený“ minulý čas? Pretože obsahuje **časovaný tvar** slovesa „haben“

Svojím spôsobom **by sme mohli preložiť nemecké**:

„ <b>ich habe</b> es <b>gemacht</b> “ ako: „ <b>ja</b> to <b>mám</b> urobené“ = „ <b>ja som</b> to <b>urobil</b> “
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

S tvarmi „sein“ je to v poriadku **pri nepravidelných** slovesách, ktoré tvoria minulý čas so „sein“, len minimum pravidelných slovies tvorí zložený minulý čas so „sein“ (viď str. 190)

### Minulý čas si môžete otestovať vo Veľké komentované testy v nemčine, kapitola 40.

		V*	
1.	ich <b>habe</b> • ... <b>gemacht</b> .	1.	(ja) • <b>som</b> <b>robil</b>
2.	du <b>hast</b> ... - " -	2.	(ty) <b>si</b> - " -
3.	er <b>hat</b> ... <b>gemacht</b> .	3.	(on) <b>robil</b>
1.	wir <b>haben</b> ... <b>gemacht</b> .	1.	(my) <b>sme</b> <b>robili</b>
2.	ihr <b>habt</b> ... - " -	2.	(vy) <b>ste</b> - " -
3.	sie <b>haben</b> ... - " -	3.	(oni) - " -
	Sie <b>haben</b> ... <b>gemacht</b> .		(Vy) <b>ste</b> <b>robili</b>

**klad**

\* **rámcová konštrukcia**

miesto  dajte celú vetu

\* **Príčastie**, v našom prípade „gemacht“ je vždy na konci vety.

		V*	
1.	ich <b>habe</b> • ... <b>nicht gemacht</b> .	1.	(ja) <b>som</b> <b>nerobil</b>
2.	du <b>hast</b> ... - " -	2.	(ty) <b>si</b> - " -
3.	er <b>hat</b> ... <b>nicht gemacht</b> .	3.	(on) <b>nerobil</b>
1.	wir <b>haben</b> ... <b>nicht gemacht</b> .	1.	(my) <b>sme</b> <b>nerobili</b>
2.	ihr <b>habt</b> ... - " -	2.	(vy) <b>ste</b> - " -
3.	sie <b>haben</b> ... - " -	3.	(oni) - " -
	Sie <b>haben</b> ... <b>nicht gemacht</b> .		(Vy) <b>ste</b> <b>nerobili</b>

**zápor**

„nicht“ je **tesne pred príčastím** na konci vety

- Častou **chybou** je, že **sa prekladajú** tvary „som, si, sme, ste“ doslova slovesom „byť“, teda „ich bin, du bist

- Uvedomte si, že s pravidelnými slovesami i s množstvom nepravidelných je v zloženom minulom čase „haben“ a „ich habe (du hast ...) gemacht“ je **preklad celého** slovenského minulého času, teda i slovenského „(ja) som, (ty) si, (my) sme, (vy/Vy) ste“

„ich habe gemacht“ = „(ja) som robil/robila“!



Pozor: **3. osoba jednotného čísla** „er, sie, es“ je rovnaká!  
**osobné zámeno - podmet v SJ nemusí byť, v NJ musí!**

		V*		
1. ▶	<b>habe</b>	ich ...	<b>gemacht</b> ?	1. (ja) <b>som</b> <b>robi</b> ?
2.	<b>hast</b>	du ...	- " -	2. (ty) <b>si</b> - " -
3.	<b>hat</b>	er ...	<b>gemacht</b> ?	3. (on) <b>robil</b> ?
1.	<b>haben</b>	wir ...	<b>gemacht</b> ?	1. (my) <b>sme</b> <b>robili</b> ?
2.	<b>habt</b>	ihr ...	- " -	2. (vy) <b>ste</b> - " -
3.	<b>haben</b>	sie ...	- " -	3. (oni) - " -
	<b>haben</b>	Sie ...	<b>gemacht</b> ?	(Vy) <b>ste</b> <b>robili</b> ?

otázka

klad

prehadzuje sa slovosled



▶ doplň prípadne **opytovacie zámená** („wer, was, warum, wo, wie viel, wohin, wann, mit wem...“)

V otázke sa mení osobné zámeno s časovaným tvarom pomocného slovesa „haben“. Ďalšia časť vety, označená ..., sa nemení a prídavné je rovnako na konci vety.

		V*		
1. ▶	<b>habe</b>	ich ...	<b>nicht gemacht</b> ?	1. (ja) <b>som</b> <b>nerobi</b> ?
2.	<b>hast</b>	du ...	- " -	2. (ty) <b>si</b> - " -
3.	<b>hat</b>	er ...	<b>nicht gemacht</b> ?	3. (on) <b>nerobil</b> ?

otázka

zápor

### SLOVOSLED V MINULOM ČASE

**Veta v minulom čase začína ako veta v prítomnom čase**, teda podstatným menom alebo osobným zámenom v 1. páde. Miesto časovaného tvaru slovesa **na druhom mieste** je **časovaný tvar** pomocného slovesa „haben“. Potom nasleduje celá veta.

**Prídavné** („gekauft/gesucht/gelernt/gekocht“) je na konci vety.  
 Prípadný **zápor** je obvykle **tesne pred prídavným**.

\* osobné zámeno/podstatné meno v 1. páde (nominatív)

\*\* „haben“ v prítomnom čase, výnimočne aj „sein“

- slovosled v slovenčine je krkolomný, ale chcela som ukázať, čo sa čím prekladá v nemčine

• **prídavné** je vždy **na konci slovesa**

▶ normálna veta: Ja som jej nekúpila kvety./Nekúpila som jej kvety.

**kto? čo? \*** + **pom. slov. \*\*** + **celá veta** + **prídavné • plnovýznamového slovesa**

V	<b>Ich</b> *	<b>habe</b> **	<b>ihr die Blumen</b>	<b>nicht gekauft.</b> •	V
▶	Ja		jej kvety	som nekúpila.	
	<b>Wir</b>	<b>haben</b>	<b>das Buch lange</b>	<b>gesucht.</b>	
	My	sme	knihu dlho	hľadali.	

zápor

oznamovacia veta

**V otázke** sa mení osobné zámeno s časovaným tvarom pomocného slovesa „haben“. Ďalšia časť vety sa nemení a prídavné je rovnako na konci vety.

▶ **pom. slov. + kto? \*** + **celá veta** + **prídavné • plnovýznamového slovesa**

		V*	
<b>Hat</b>	<b>Eva</b>	<b>deutsch lange</b>	<b>gelernt?</b> •

otázka

Eva sa dlho nemecky učila?

Ak veta začína opytovacím zámenom či nejakým ďalším slovom, je **slovosled rovnaký ako v „bežnej“ otázke.**

opyt. zám. + pom. slov. + kto? + celá veta + príčastie • plnovýznamového slovesa

	<b>Hat</b>	<b>Eva</b>	<b>deutsch lange</b>	<b>gelernt?</b> •
		Eva	sa dlho nemecky	učila?
<b>Was</b>	<b>hat</b>	<b>Eva</b>	<b>heute zu Mittag</b>	<b>gekocht?</b>
Čo		Eva	dnes	varila?

otázka

Čakali ste (Vy) dlho?  
Kde ste to (Vy) počuli?

Nečakali sme (my) dlho.  
Nepočula som (ja) to ešte.

Chutilo Vám všetko?.  
Kúpil si jej to (ty)?

Haben Sie lange gewartet?  
Wo haben Sie es gehört?

Wir haben nicht lange gewartet.    Hat alles Ihnen geschmeckt?  
Ich habe es noch nicht gehört.    Hast du es ihr gekauft?

Najskôr si precvičíte samotné **slovesá v jednotlivých osobách.**

Mení sa len časovaný tvar slovesa „haben“ podľa toho, v akej osobe treba sloveso v minulom čase preložiť.

Preložte:

kašľali ste (Vy)?  
fajčili (oni)  
povedali ste (Vy)?  
dúfal som (ja)  
nečakala (ona)  
zvládli sme (my) \* ←

nekašľala (ona)  
fajčili ste (Vy)?  
povedali (oni)  
dúfali (oni)?  
čakali (oni)  
zvládli ste (Vy)?

kašľala som (ja)  
nefajčila (ona)  
kto povedal?  
dúfali ste (Vy)?  
čakali ste (vy)?  
zvládli ste (Vy)

kašľala (ona)?  
kto fajčil?  
(ty) si povedala  
dúfali sme (my)  
kto čakal?  
zvládla som (ja)

**Ako je to správne?**

haben Sie gehustet?  
sie haben geraucht  
haben Sie gesagt?  
ich habe gehofft  
sie hat nicht gewartet  
wir haben geschafft

sie hat nicht gehustet  
haben Sie geraucht?  
sie haben gesagt  
haben sie gehofft?  
sie haben gewartet  
haben Sie geschafft?

ich habe gehustet  
sie hat nicht geraucht  
wer hat gesagt?  
haben Sie gehofft?  
habt ihr gewartet?  
Sie haben geschafft

hat sie gehustet?  
wer hat geraucht?  
du hast gesagt  
wir haben gehofft  
wer hat gewartet?  
ich habe geschafft

Preložte:

pýtali sme sa (my)  
kto nepriniesol?  
hľadali ste (Vy)?  
potrebovali sme (my)  
stihli ste to (Vy)? \* ←  
potila sa (ona)

pýtal som sa (ja)  
priniesli (oni)  
(ty) si nehľadala  
potreboval som (ja)  
nestihla to (ona)  
potili ste sa (Vy)

nepýtal sa (on)  
nepriniesla (ona)  
kto hľadal?  
nepotreboval (on)  
stihli sme to (my)  
potila si sa (ty)

pýtali ste sa (Vy)?  
priniesli ste (vy)?  
hľadali (oni)  
potrebovali (oni)?  
stihla som to  
potili ste sa (Vy)?

**Ako je to správne?**

wir haben gefragt  
wer hat nicht geholt?  
haben Sie gesucht?  
wir haben gebraucht  
haben Sie es geschafft?  
sie hat geschwitzt

ich habe gefragt  
sie haben geholt  
du hast nicht gesucht  
ich habe gebraucht  
sie hat es nicht geschafft  
Sie haben geschwitzt

er hat nicht gefragt  
sie hat nicht geholt  
wer hat gesucht?  
er hat nicht gebraucht  
wir haben es geschafft  
du hast geschwitzt

haben Sie gefragt?  
habt ihr geholt?  
sie haben gesucht  
haben sie gebraucht?  
ich habe es geschafft  
haben Sie geschwitzt?

.....

Pozor: tu je **LEN prehľad**, **oba pády** sú vysvetlené **na ďalších stranách** a až tam sa ich budeme postupne jeden po druhom učiť. S 3. pádom začneme hneď na ďalšej.

**Vysvetlivky k značkám:**

\* slovenský **preklad** platí len **pre konštrukcie bez predložiek!** **Keď je** so zámenom **predložka**, **mení sa** samozrejme  **tvar záměna** v závislosti práve **od predložky**.

predložka „nach“ je aj „do“, ale s týmto významom sa ju naučíme zvlášť v učive Predložky s 3. aj 4. pádom

• **1. a 4. pád ženského a stredného rodu**, „sie“ a „es“ je **rovnaký**

•• **3. pád mužského a stredného rodu** od „er“ a „es“ je **rovnaký**

<b>1. ich</b> (ja)	<b>du</b> (ty)	<b>er</b> (on)	<b>sie</b> ← (ona)	•	→ <b>es</b> (ono)
<b>3. mir</b> (mne, mi*)	<b>dir</b> (tebe, ti)	<b>ihm</b> •• (jemu, mu)	<b>ihr</b> (jej)		<b>ihm</b> •• (jemu, mu)
<b>4. mich</b> (mňa, ma*)	<b>dich</b> (teba, t'a)	<b>ihn</b>	<b>sie</b> ← (jeho, ho)		→ <b>es</b> (jeho, ho)

**jednotné číslo**

komu? čomu? kde?  
koho? čo? kam?

3. aus (z), bei (u, pri), mit (s), nach (po), von (o, od), zu (k)  
4. durch (cez), für (pre, za), gegen (proti), ohne (bez), um (o, okolo, za)

<b>1. wir</b> (my)	<b>ihr</b> (vy)	<b>sie</b> ← (oni)	•	<b>Sie</b> (Vy)
<b>3. uns</b> • (nám)	<b>euch</b> (vám)	<b>ihnen</b> (im)		<b>Ihnen</b> (Vám)
<b>4. uns</b> • (nás)	<b>euch</b> (vás)	<b>sie</b> ← (ich)		<b>Sie</b> (Vás)

**množné číslo**

• **1. a 4. od „sie“ a „Sie“ je rovnaký**

•• **3. a 4. pád od „wir“ a „ihr“ je rovnaký**

**ak sa učíte 3. p., spojte spolu červené riadky**

napr. **so mnou**: červená predložka „mit“ + červený tvar osobného zámena „ja“ = **mit mir**

**ak sa učíte 4. p., spojte spolu zelené riadky** (hore vľavo)

napr. **pre mňa**: zelená predložka „für“ + zelený tvar osobného zámena „ja“ = **für mich**

<b>1. ich</b>	<b>du</b>	<b>er</b>	<b>sie</b>	<b>es</b>
<b>4. mich</b>	<b>dich</b>	<b>ihn</b>	<b>sie</b>	<b>es</b>
<b>4. durch, für, gegen, ohne, um</b>				

<b>1. ich</b>	<b>du</b>	<b>er</b>	<b>sie</b>	<b>es</b>
<b>3. mir</b>	<b>dir</b>	<b>ihm</b>	<b>ihr</b>	<b>ihm</b>
<b>3. aus, bei, mit, nach, von, zu</b>				

**Platí pre všetky predložky!**

**Ako spojíme červenú predložku** „MIT“ s červeným osobným zámenom, **tak spojíme všetky predložky s 3. p.**

**Ako spojíme zelenú predložku** „FÜR“ so zeleným osobným zámenom a **tak spojíme všetky predložky so 4. p.**

Nie je to nič komplikované, stačí si len dobre všimnúť farebný princíp tvorenia, pospájať červené a zelené tvary a zautomatizovať si správne konštrukcie. A nie je kde spraviť chybu!

Ako v nemeckej gramatike vždy, **všetko má jasné pravidlá a nie je tu žiadna výnimka.**

Pozor: **pri osobných zámenách** okrem základného nominatívu (1. p.) **stačia** len **dva** ďalšie pády  
**Ostatné slovenské pády vytvoríme pomocou nemeckých predložiek.**

**A ako sa menia tvary osobných zámen v slovenčine v spojení s predložkou? Najskôr v 3. páde (dativ).**

**základný význam**

mir *	=	mne, mi
dir *	=	tebe, ti
ihm	=	jemu, mu
ihr	=	jej

**význam s predložkami**

ale	mit mir **	=	so mnou	bei mir **	=	u mňa
ale	mit dir **	=	s tebou	bei dir **	=	u teba
ale	mit ihm	=	s ním	bei ihm **	=	u neho
ale	mit ihr	=	s ňou	bei ihr **	=	u nej

**Osobné zámená si môžete otestovať vo Veľké komentované testy v nemčine, kapitola 19 a 21.**

**Preložte:**

najskôr **bezpredložkové tvary**

mne	jemu	jej	tebe	nám	im	<b>Vám</b>	vám
-----	------	-----	------	-----	----	------------	-----

a teraz tie **s predložkami**

z (zo)	mňa	teba	neho	nej	nás	vás	nich	<b>Vás</b>
s (so)	tebou	nimi	nami	ňou	ním	vami	<b>Vami</b>	mnou
k (ku)	tebe	mne	nám	nej	nemu	<b>Vám</b>	nim	vám

**Ako je to správne?**

mir	ihm	ihr	dir	uns	ihnen	<b>Ihnen</b>	euch
-----	-----	-----	-----	-----	-------	--------------	------

aus	mir	dir	ihm	ihr	uns	euch	ihnen	<b>Ihnen</b>
mit	dir	ihnen	uns	ihr	ihm	euch	<b>Ihnen</b>	mir
zu	dir	mir	uns	ihr	ihm	<b>Ihnen</b>	ihnen	euch

<b>Wie geht es</b>	<b>dir</b>	<b>ihm</b>	ihr	euch	ihnen	<b>Ihnen?</b>
<b>Ako sa darí</b>	tebe*	jemu**	jej	vám	im	<b>Vám?</b>

\* Ako sa **ti** darí? **Ako sa máš (ty)?**  
 \*\* Ako sa **mu** darí? **Ako sa má (on)?**

**Preložte. Zvýraznené sú tvary vykrania.**

**u Vás**, od teba, k nemu, s nami, **z Vás**, s ňou, k nej, po ňom, **po Vás**, u nás, k nám, **k Vám**, ku mne, od nich, ku mne, od nej, od neho, z nich, s ním, od vás, **o Vás**

**Ako je to správne?**

**bei Ihnen**, von dir, zu ihm, mit uns, **aus Ihnen**, mit ihr, zu ihr, nach ihm, **nach Ihnen**, bei uns, zu uns, **zu Ihnen**, zu mir, von ihnen, zu mir, von ihr, von ihm, aus ihnen, mit ihm, von euch, **von Ihnen**

☺ Das ist nett **von Ihnen**.

Das ist nett **von dir**.

Ich bin gleich **bei Ihnen/bei dir**.

Soll ich **mit Ihnen** gehen?

Ich gehe **zu Ihnen/zu dir**.

Darf ich **Ihnen** **damit** helfen?

Kann ich **Ihnen** **damit** helfen?

Soll ich **Ihnen** **damit** helfen?

Wollen Sie **mit mir** gehen?

Ich will **Ihnen** sagen ...

Können Sie **mir** sagen ...

To je milé **od Vás**.

To je milé **od teba**.

Som hneď **u Vás/u teba**.

Mám ísť **s Vami?**

Idem **k Vám/k tebe**.

Smiem **Vám** **s tým** pomôcť?

Môžem **Vám** **s tým** pomôcť?

Mám **Vám** **s tým** pomôcť?

Chcete ísť **so mnou?**

Chcem **Vám** povedať ...

Môžete **mi** povedať ...

**damit** **s tým**

Podobných dvojíc je viac. Sú spojené s učivom o väzbe predložiek so slovesami. Než sa k nemu na konci knihy dostanete (vid' str. 214.), je tu niekoľko potrebných sloviek.

<b>wozu</b>	=	<b>dazu</b>	<b>na čo</b>	=	<b>na to</b>
<b>womit</b>	=	<b>damit</b>	<b>s čím</b>	=	<b>s tým</b>
<b>wobei</b>	=	<b>dabei</b>	<b>pri čom</b>	=	<b>pri tom</b>
<b>wovon</b>	=	<b>davon</b>	<b>o čom</b>	=	<b>o tom</b>
<b>worüber</b>	=	<b>darüber</b>	<b>o čom</b>	=	<b>o tom</b>
<b>woraus</b>	=	<b>z čoho</b>			



**Wozu** brauchst du das?

**Womit** helfe ich Ihnen?

Hilfst du mir **damit**?

Helfe ich Ihnen **dabei**?

Wir waren nicht **dabei**.

**Wovon** sprechen Sie?

Ich spreche nicht **davon**.

**Worüber** sprechen Sie?

Ich spreche nicht **darüber**.

**Na čo** to potrebuješ?

**K čomu** to potrebuješ?

**S čím** ti pomôžem?

Pomôžeš mi **s tým**?

Pomôžem Vám **pri tom**?

Neboli sme **pri tom**.

**O čom** hovoríte?

Nehovorím **o tom**.

**O čom** hovoríte?

Nehovorím **o tom**.

## DOMÁCE SPOTREBIČE/KUCHYŇA

1. časť str. 82

<b>s Spülbecken</b>	drez		<b>e Kühlschranks</b>	chladnička	<b>e Kühltruhe</b>	mraznička	
<b>e Backpfanne</b>	pekáč	<b>r Topf</b>	hrniec	<b>r Entsafter</b>	odšťavovač	<b>r Öffner</b>	otvarák
<b>e Bratpfanne</b>	panvica	<b>e Dose</b>	dóza	<b>e Raspel</b>	strúhadlo	<b>e Büchse</b>	škatuľa
<b>s Spülbecken</b>	drez			<b>e Reibe</b>	strúhadlo	<b>r Trockner</b>	sušička
<b>e Pfanne</b>	panvica			<b>e Schere</b>	nožnice	<b>r Teekessel</b>	čajník
				<b>e Streichhölzer</b>	zápalky		
<b>e Kaffeemaschine</b>	kávovar			<b>s Geschirrtuch</b>	utierka	<b>s Nudelholz</b>	valček
<b>r Dampftopf</b>	kuchta			<b>e Abtropfplatte</b>	odkvapávač	<b>r Schaber</b>	sterka
<b>e Soßenschüssel</b>	omáčnik			<b>r Stabmixer</b>	ponorný mixér	<b>r Schrank</b>	skrinka
<b>s Kännchen</b>	konvička			<b>e Spülbürste</b>	kefa	<b>e Schüssel</b>	misa
<b>s Spülmittel</b>	čistiaci prostriedok			<b>r Schwamm</b>	hubka	<b>r Mülleimer</b>	kôš
<b>r Drucktopf/r Schnellkocher</b>	papiňák			<b>e Steckdose</b>	zástrčka	<b>r Abfall</b>	odpad
<b>s Blech</b>	plech	<b>e Schublade</b>	šuflík	<b>r Teig</b>	cesto	<b>r Topf</b>	hrniec
<b>s Sieb</b>	sitko	<b>s Bügeleisen</b>	žehlička	<b>Waage</b>	váha	<b>r Krug</b>	džbán

[špül.bekn - kül.šrank - kül.true - bak.pfane - topf - ent.zaft. - öfn. - brát.pfane dóze - - raspl - büchse - špül.bekn - rajbe - rok.n. - pfane - šére - té.kesl - štrajch.hölc. - kafé.mašine - gešír.túch - núdl.holc - damp.topf - aptropf.plate - šáb. - zósn.šlüsl - štab.mix. - šrank - kenchn - špül.bürste - šüsl - špül.mitl - švam - mül.ajm. - druk.topf - šnel.koch. - štek.dóze - apfal - plech - šubláde - tajg - topf - zib - bügl.ajzn - váge - krúg]

## IM BADEZIMMER

## V KÚPEĽNI

<b>r Wäschekorb</b>	kôš na bielizeň	<b>r Stöpsel</b>	zátka	<b>e Zahnbürste</b>	zubná kefka
<b>r Waschlappen</b>	žinka	<b>r Griff</b>	držadlo	<b>e Zahnpaste</b>	zubná pasta
<b>e Toilette/s Klo</b>	záchod	<b>e Seife</b>	mydlo	<b>r Badvorleger</b>	predložka
<b>s Waschbecken</b>	umývadlo	<b>s Becken</b>	umývadlo		
<b>r Spülkasten</b>	splachovacia nádrž	<b>r Hahn</b>	kohútik	<b>e Dusche</b>	sprcha
<b>e Badewanne</b>	vaňa	<b>r Kamm</b>	hrebeň	<b>r Schwamm</b>	špongia
<b>e Badematte</b>	rohožka	<b>s Handtuch</b>	uterák	<b>r Spiegel</b>	zrkadlo

.....

## MODÁLNE SLOVESÁ

<b>dürfen</b> (smiet')	<b>können</b> (môcť, vedieť)	<b>mögen</b> (mať rád)	<b>müssen</b> (musieť)	<b>sollen</b> (mať urobiť)	<b>wollen</b> (chcieť)	<b>wissen</b> (vedieť)
---------------------------	------------------------------------	---------------------------	---------------------------	-------------------------------	---------------------------	---------------------------

### prítomný čas

1. ich	<b>darf</b>	<b>kann + ...</b> •	<b>mag</b>	<b>muss</b>	<b>soll + ...</b> •	<b>will</b>	<b>weiß *</b>
2. du	<b>darfst</b>	<b>kannst</b>	<b>magst</b>	<b>musst</b>	<b>sollst</b>	<b>willst</b>	<b>weißt</b>
3. er	<b>darf</b>	<b>kann</b>	<b>mag</b>	<b>muss</b>	<b>soll</b>	<b>will</b>	<b>weiß</b>
1. wir	<b>dürfen</b>	<b>können</b>	<b>mögen</b>	<b>müssen</b>	<b>sollen</b>	<b>wollen</b>	<b>wissen</b>
2. ihr	<b>dürft</b>	<b>könnt</b>	<b>mögt</b>	<b>müsst</b>	<b>sollt</b>	<b>wollt</b>	<b>wisst</b>
3. sie Sie	<b>dürfen</b> - " -	<b>können</b> - " -	<b>mögen</b> - " -	<b>müssen</b> - " -	<b>sollen</b> - " -	<b>wollen</b> - " -	<b>wissen</b> - " -

### • sloveso na konci vety ► je vo vete samotné

1. ja	smiem	viem/môžem	mám rád	musím	mám	chcem	viem
2. ty	smieš	vieš/môžeš	máš rád	musíš	máš	chceš	vieš
3. on	smie	vie/môže	má rád	musí	má	chce	vie
1. my	smieme	vieme/môžeme	máme radi	musíme	máme	chceme	vieme
2. vy	smiete	viete/môžete	máte radi	musíte	máte	chcete	viete
3. oni, Vy	smú smiete	vedia/môžu viete/môžete	majú radi máte radi	musia musíte	majú máte	chcú chcete	vedia viete

## POUŽITIE MODÁLNYCH SLOVIES VO VETE

**mod. sloveso** + **CV\*** + **plnovýznamové sloveso v neurčitku** .

\* CV = Celá Veta

Ich	<b>darf</b>	ins Kino	<b>gehen</b> .	Ja	<b>smiem</b>	<b>ist'</b>	do kina.
Ich	<b>kann</b>	deutsch	<b>sprechen</b> .	Ja	<b>viem</b>	<b>hovorit'</b>	nemecky.
Wir	<b>müssen</b>	dir etwas	<b>sagen</b> .	My ti	<b>musíme</b>	<b>niečo povedať</b> .	
Ich	<b>soll</b>	ihm	<b>helfen</b> .	Ja mu	<b>mám</b>	<b>pomôcť</b> .	
Carmen	<b>will</b>	es gut	<b>machen</b> .	Carmen to	<b>chce</b>	dobre <b>spravit'</b> .	
Terka	<b>weiß</b>	es lange.		Terka to	<b>vie</b>	dlho.	

Vo vete je tzv. **rámčová konštrukcia** - je označená šípkou.

**Modálne sloveso** v časovanom tvare je **na začiatku vety**.

Plnovýznamové **sloveso v neurčitku**, ktoré uvádza, **čo** vlastne „**smiem** - **môžem** - **viem** - **musím** - **mám** - **chcem urobiť**“, je **na konci vety**.

V slovenčine je slovosled voľný, slovesá môžu byť vedľa seba i na konci vety.

Ich **will** dir **helfen**. **Willst** du dich mit mir **treffen**? Sicher, **ich will**. **Wollen** Sie es ihr **sagen**? Wann **wollt** ihr zum Mittag **essen**? Um eins. Seid still, **wir wollen** Lucia **hören**! Wie lange **soll** ich noch auf dich **warten**? Wann **soll** sich Adam mit ihm **treffen**? **Weißt** du es schon über Jakob? Nein, **ich weiß nichts**. **Alle wissen** es, nur **du weißt** es **nicht**?

V tejto učebnici sa modálne slovesá vysvetľujú postupne a tam sa aj precvičujú.

**Modálne slovesá si môžete otestovať vo Veľké komentované testy v nemčine, kapitola 27 a 39.**



**KAPITOLA 38**

„MÜSSEN“

„MUSIET“

<b>e Halsschmerzen</b>	bolesti krku	<b>e Kopfschmerzen</b>	bolesti hlavy
<b>e Temperatur</b>	teplota	<b>e Medikamente</b>	lieky
<b>e Grippe</b>	chrípka	<b>sich duschen</b>	sprchovať sa
<b>r, s Thermometer</b>	teplomer	<b>e Haut</b>	koža

vid'. str. 141 a 180

[halsšmercn - kopfšmercn - temperatur - medikamente - gripe - zich dúšn - thermomét. - haut]

<b>r Durchfall</b>	hnačka	<b>e Verstopfung</b>	zápcha	<b>r Schlaganfall</b>	mŕtvica
<b>e Salbe</b>	mast'	<b>r Schütterfrost</b>	zimnica	<b>e Quetschwunde</b>	pomliaždenina, modrina
<b>s Geschwür</b>	vred	<b>r Schluckauf</b>	štikútká	<b>e Schürfwunde</b>	odrenina
<b>einreiben</b>	natriet'	<b>sich ausruhen</b>	oddýchnuť si	<b>auftragen</b>	naniest'
				<b>als</b>	ako/než

[durchfal - ferštopfung - šláganfál - zalbe - šüternfrost - kuečvunde - gešvür - šlukauf - šüřfvunde - ajnrajbn - zich ausrúen - auftragn - als]

1. ich m <u>ü</u> ss + <b>neurčítok</b> *	1. ja musím + *
2. du m <u>ü</u> sst	2. ty musíš
3. er m <u>ü</u> ss	3. on musí
1. wir m <u>ü</u> ssen	1. my musíme
2. ihr m <u>ü</u> sst	2. vy musíte
3. sie m <u>ü</u> ssen	3. oni musia

**Slovná zásoba k opatrovaniu je na konci knihy v prílohe pre opatrovatel'ky str. 239-268.**

minulý čas: **ich musste/ich durfte**

So slovesami musí byť vo vete **sloveso, ktoré upresní, čo „musíme/smieme“ urobiť. Je na konci vety!**

<b>heftig</b>	prudký	<b>e Bewegung</b>	pohyb	<b>aufstehen</b>	vstať	} <b>schmerzhaft</b> } bolestivý
<b>s. drehen</b>	otočiť sa	<b>sich verletzen</b>	zraniť sa	<b>beweglich</b>	pohyblivý	
<b>ziehen</b>	táhať	<b>bewegungslos</b>	nepohyblivý	<b>rasch</b>	rýchly	
		<b>schließen</b>	zavrieť	<b>e Gehstütze, e Krücken</b>	palica, barle	

[heftich - bevégung - aufštéen - šmerc.haft - z. ferlecn/fe<sup>a</sup>lecn - bevéglich - z. dréen - bevégungslós - raš - cíen - šlísn - géštúce - krúkn]

**❶** *Ich muss Ihnen Öl in die Haut einreiben. Sie müssen jetzt im Bett bleiben/liegen. Ich muss auf die Wunde eine Salbe auftragen/geben. Ich muss die Wunde reinigen/dezinfizieren. Sie haben Schütterfrost. Wir müssen den Arzt rufen.*

*Musím Vám votriet' olej do kože. Musíte teraz zostať/ležať v posteli. Musím naniest'/dať na ranu masť. Musím ranu vyčistiť'/dezinfikovať'. Máte zimnicu. Musíme zavolať lekára.*

**ENDLICH WIEDER GESUND**

**KONEČNE ZASE ZDRAVÁ**

- Frau Beata, meine Wunde ist endlich verheilt.  
- Ja, alles ist in Ordnung, die Haut ist schon gesund. Das ist toll. **Sie können/dürfen** endlich **spazieren gehen**. **Sie können/dürfen** auch die Treppe hinauf und hinunter **gehen**. Aber vorsichtig! Gott sei Dank, **denn** offene Wunden heilen sich sehr langsam. Ich behandle Ihr Bein heute zum letzten Mal. Und morgen **können/dürfen** wir endlich **spazieren gehen**. Heute müssen wir aber nur fernsehen.

**Preklad:**

Pani Beata, moja rana sa konečne zahojila. Áno, všetko je v poriadku, kože je už v poriadku. To je skvelé. Vy môžete/smiete ísť konečne na prechádzku. Vy môžete/smiete tiež chodiť hore a dole po schodoch. Ale opatrne! Chvalabohu, lebo otvorené rany sa hoja veľmi pomaly. Ja Vám ošetřím Vašu nohu dnes posledný raz. A zajtra sa my môžeme/smieme konečne ísť prechádzať. Dnes musíme ale len pozerat' TV.



## WAS WOLLEN SIE HEUTE MACHEN?

<p>1. ich <b>w</b>ill &lt; + <b>neurčitok</b></p> <p>2. du <b>w</b>illst + ...</p> <p>3. er <b>w</b>ill &lt; + ...</p> <p>1. wir <b>w</b>ollen + ...</p> <p>2. ihr <b>w</b>ollt + ...</p> <p>3. sie <b>w</b>ollen + ...</p>	<p>1. ja <b>chcem</b> + <b>neurčitok</b></p> <p>2. ty <b>chceš</b> + ...</p> <p>3. on <b>chce</b> + ...</p> <p>1. my <b>chceme</b> + ...</p> <p>2. vy <b>chcete</b> + ...</p> <p>3. oni <b>chcú</b> + ...</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

„wollen“ =  
ďalšie spôsobové sloveso

minulý čas: **ich musste**

viď str. 141, 180

**Aj s ním musí byť vo vete druhé sloveso**, ktoré upresní, čo „chceme“ urobiť. Toto sloveso je **na konci vety** \*!

**❶** Wohin **wollen Sie** • *spazieren gehen?*  
*Wollen Sie den Rücken einreiben?*

Wann *wollen Sie essen?*

*Wollen Sie Kaffee oder Tee trinken?*

*Wollen Sie jetzt ins Bett gehen?*

*Wollen Sie sich wärmer anziehen?*

Kam *chcete íst'* dnes na prechádzku?

*Chcete natriet'* chrbát?

Kedy *chcete jest'*?

*Chcete pit'* kávu alebo čaj?

*Chcete íst'* teraz do postele?

*Chcete sa* teplejšie *obliec't'*?

• miesto „wollen“ môžete použiť **aj tvary „möchte“**, ktoré **pôsobia zdvorilejšie**

„WISSEN“

„VEDIET' - MAŤ O NIEČOM INFORMÁCIU“

S jedným prekladom „vediet“ sme sa už stretli, bolo to „können“. **Obe nemecké slovesá**, ktorými prekladáme slovenské „vedieť“, **majú presné pravidlá, kedy ich treba použiť**. O čo tu teda ide? Kedy sa použije aké?

<p>1. ich <b>w</b>eiß &lt; * 2. du <b>w</b>eißt 3. er <b>w</b>eiß &lt; sie <b>w</b>eiß &lt; es <b>w</b>eiß</p>	<p>1. (ja) <b>viem</b> * 2. (ty) <b>vieš</b> 3. (on) <b>vie</b> (ona) <b>vie</b> (ono) <b>vie</b></p>
<p>1. wir <b>w</b>issen 2. ihr <b>w</b>isst 3. sie <b>w</b>issen Sie <b>w</b>issen</p>	<p>1. (wir) <b>vieme</b> 2. (ihr) <b>viete</b> 3. (sie) <b>vedia</b> (Sie) <b>viete</b></p>

\* **mám informáciu**

minulý čas: **ich musste**

Nesmie s ním byť vo vete žiadne iné sloveso!

**Ak je** vo vete **ďalšie sloveso**,

vo význame „vedieť“ (niečo urobiť“

je „können“.

**Ich kann** es ... **machen, schreiben, lesen.**

**Ich weiß** es.

- „können“ + **ďalšie sloveso** \*

- „wissen“ (len „wissen“ je **vo vete**)

vo význame „vedieť niečo urobiť“:

$\downarrow$   
**ich kann** deutsch **sprechen**  
**er kann** mit dem Auto **fahren** ...

vo význame „**mať informáciu** o niečom“

Bescheid wissen vedieť, vyznať sa    Bescheid geben/sagen    dať vedieť    fassen    pochopiť

[bešajd visn - bešajd gébn/zágn]

**Všetky modálne slovesá si môžete otestovať vo Veľké komentované testy v nemčine, kapitola 27.**

**Preložte:**

Naozaj to vieš? My to ešte bohužiaľ nevieme. Maroš to ešte tiež bohužiaľ nevie. Vieš to skutočne preložiť? Naviem/Nemôžem to pochopiť. Môžete mi s tým pomôcť? Navieme to urobiť. Kto to vie urobiť? Viem, (že) dnes nemáte čas. Viem, (že) si dnes zaneprázdnená. Môžete mi to ukázať?

**Ako je to správne?**

*Weißt du* es wirklich? *Wir wissen* es noch leider nicht. *M. weiß* es leider auch noch nicht. *Kannst du* es wirklich *übersetzen*? *Ich kann* es nicht *fassen*. *Können Sie* mir damit *helfen*? *Wir können* es nicht *machen*. Wer *kann* es *machen*? *Ich weiß*, Sie haben heute keine Zeit. *Ich weiß*, du hast heute viel zu tun. *Können Sie* es mir *zeigen*?



**Wissen Sie** es schon?

**Wissen Sie** es wirklich **nicht**?

*Ich weiß* es schon lange.

*Ich weiß* es noch nicht.

Wollen Sie es *wissen*?

Ich will es *wissen*.

*Wissen Sie* alles davon?

*Ich weiß* alles davon.

*Ich weiß* **nichts** davon.

*Wissen Sie*, wann Ihre Enkelkinder kommen?

**Viete (Vy)** to už?

Naozaj to (*Vy*) **neviete**?

*Viem* to už dlho.

Ešte to **neviem**.

Chcete to (*Vy*) **vediet**?

Ja to chcem **vediet**.

**Viete (Vy)** o tom všetko?

*Viem (Vy)* o tom všetko.

**Neviem** o tom **nič**.

**Viete (Vy)**, kedy prídu Vaši vnuci?

**Viem, že ... = Ich weiß, dass ...**

**ale aj**

**Viem, že ... = Ich weiß, \*...**

\* **v nemčine sa spojka nemusí použiť**. Je to pre nás lepšie, pretože ak spojku použijeme, správny slovosled je trochu komplikovaný – sloveso je na konci vety.

Ich weiß, **dass** alles gut ist.  
Sie morgen kommen.

Ich weiß, **Ø** alles ist gut.  
Sie kommen morgen.

**wovon o čom, davon o tom**

**Preložte:**

*Viem* to všetko. *Vieš* to už? My o tom ešte *nevieme*. *Vie* o tom Váš syn? Myslím, že môj syn o tom ešte nevie. *Vedia* o tom už dlho. Lucia určite všetko *vie*. *Viete* to, pani Elena? Áno, už pár dní.

**Ako je to správne?**

*Ich weiß* es alles. *Weiß du* es schon? *Wir wissen* noch nicht davon. *Weiß Ihr Sohn* davon? Ich denke, mein *Sohn weiß* noch nicht davon. *Sie wissen* schon lange davon. *Lucia weiß* bestimmt alles. *Wissen Sie* es, Frau Elena? Ja, schon ein Paar Tage.

.....

## PRIVLASTŇOVACIE ZÁMENÁ

„ihr, ihre, ihr“ = „jej, ich“

- Pozor:
- zámená „**jej**“ a „**ich**“ sú **nesklonné v slovenčine** a **vo všetkých rodoch aj pádoch rovnaké**
  - **v nemčine sa skloňujú** a v mužskom i strednom rode v 1. p. sú rovnaké „**ihr**“, v ženskom „**ihre**“
  - zámená „**Váš/Vaša/Vaše**“ = „**Ihr, Ihre, Ihr**“ **sa** v slovenčine i v nemčine **skloňujú**
  - v **mužskom** a **strednom** rode v 1. páde je „**Ihr**“, v **ženskom** rode a v množnom čísle „**Ihre**“

1. <b>ihr</b>	<b>ihre</b>	<b>ihr</b>	<b>ihre</b> ●
2. <b>ihres</b>	<b>ihrer</b>	<b>ihres</b>	<b>ihrer</b>
3. <b>ihrem</b>	<b>ihrer</b>	<b>ihrem</b>	<b>ihren</b>
4. <b>ihren</b> ●	<b>ihre</b>	<b>ihr</b>	<b>ihre</b>

  

1. <b>ihr</b>	<b>ihre</b>	<b>ihr</b>	<b>ihre</b> ●
2. <b>ihres</b>	<b>ihrer</b>	<b>ihres</b>	<b>ihrer</b>
3. <b>ihrem</b>	<b>ihrer</b>	<b>ihrem</b>	<b>ihren</b>
4. <b>ihren</b> ○	<b>ihre</b>	<b>ihr</b>	<b>ihre</b>

slovenské privlastňovacie zámeno **JEJ**

**JEJ** je v slovenčine rovnaké vo všetkých rodoch a dokonca aj vo všetkých pádoch

slovenské privlastňovacie zámeno **ICH**

**ICH** je v slovenčine rovnaké vo všetkých rodoch a dokonca aj vo všetkých pádoch

- množné číslo

„ihr, ihre, ihr“ je teda slovenské privlastňovacie zámeno „**jej**“, ale aj „**ich**“:

„**ihre** Mutter, **ihr** Vater, **ihr** Kind“ je v slovenčine jednak „**jej** mama, **jej** otec, **jej** dieťa“ ale aj „**ich** mama, **ich** otec, **ich** dieťa“.

Ako sa to prekladá v konkrétnych vetách, je jasné podľa ostatnej komunikácie, podľa toho, čo hovoríme predtým.

## PRIVLASTŇOVACIE ZÁMENÁ

„Ihr, Ihre, Ihr – Ihre“ = „Váš, Vaša, Vaše – Vaši/Vaše“

1. <b>Ihr</b>	<b>Ihre</b>	<b>Ihr</b>	<b>Váš</b>	<b>Vaša</b>	<b>Vaše</b>
2. <b>Ihres</b>	<b>Ihrer</b>	<b>Ihres</b>	<b>Vášho</b>	<b>Vašej</b>	<b>Vášho</b>
3. <b>Ihrem</b>	<b>Ihrer</b>	<b>Ihrem</b>	<b>Vášmu</b>	<b>Vašej</b>	<b>Vášmu</b>
4. <b>Ihren</b>	<b>Ihre</b>	<b>Ihr</b>	<b>Vášho</b>	<b>Vašu</b>	<b>Vaše</b>

„Váš, Vaša, Vaše“ použijeme, keď niekomu **vykáme**. Takže

„**Ihre** Mutter, **Ihr** Vater, **Ihr** Kind“ = „**Vaša** mama, **Váš** otec, **Vaše** dieťa“

Ak chceme povedať „**vaša** mama, **váš** otec, **vaše** dieťa“

– teda **pri tykaní** viacerým, treba povedať „**eure** Mutter, **euer** Vater, **euer** Kind“ = „**vaša** mama, **váš** otec, **vaše** dieťa“

● tvar i pre množné číslo = vaši/vaše

1. <b>euer</b>	<b>eure</b> ●	<b>euer</b>	<b>váš</b>	<b>vaša</b>	<b>vaše</b>
2. <b>eures</b>	<b>eurer</b>	<b>eures</b>	<b>vášho</b>	<b>vašej</b>	<b>vášho</b>
3. <b>eurem</b>	<b>eurer</b>	<b>eurem</b>	<b>vášmu</b>	<b>vašej</b>	<b>vášmu</b>
4. <b>euren</b>	<b>eure</b>	<b>euer</b>	<b>vášho</b>	<b>vašu</b>	<b>vaše</b>

komu? vidím:	1. <b>ihr</b>	Vater	<b>jej/ich</b>	otec
	3. <b>ihrem</b>	Vater	<b>jej/ich</b>	otcovi
	4. <b>ihren</b>	Vater	<b>jej/ich</b>	otca
komu? vidím:	1. <b>ihr</b>	Kind	<b>jej/ich</b>	dieťa
	3. <b>ihrem</b>	Kind	<b>jej/ich</b>	dieťaťu
	4. <b>ihr</b>	Kind	<b>jej/ich</b>	dieťa
komu? vidím:	1. <b>ihre</b>	Mutter	<b>jej/ich</b>	mama
	3. <b>ihrer</b>	Mutter	<b>jej/ich</b>	mame
	4. <b>ihre</b>	Mutter	<b>jej/ich</b>	mamu

**mužský**

**stredný**

**ženský**  
rod

<b>Ihr</b>	Vater	<b>Váš</b>	otec
<b>Ihrem</b>	Vater	<b>Vášmu</b>	otcovi
<b>Ihren</b>	Vater	<b>Vášho</b>	otca
<b>Ihr</b>	Kind	<b>Vaše</b>	dieťa
<b>Ihrem</b>	Kind	<b>Vášmu</b>	dieťaťu
<b>Ihr</b>	Kind	<b>Vaše</b>	dieťa*
<b>Ihre</b>	Mutter	<b>Vaša</b>	mama
<b>Ihrer</b>	Mutter	<b>Vašej</b>	mame
<b>Ihre</b>	Mutter	<b>Vašu</b>	mamu

## ZMENA KMEŇOVEJ SAMOHLÁSKY    ZHRNUTIE

Zmeny kmeňovej samohlásky sú v nemčine celkom časté, „nehmen“ mení i kmeňovú spoluhlásku. V slovesách so zmenou kmeňovej samohlásky dochádza k jej zmene iba vo dvoch osobách,

**v 2. a 3. osobe jednotného čísla.**

V množnom čísle je taká samohláska ako v neurčitku!

Zmena kmeňovej samohlásky v rozkazovacom spôsobe (v spodných rámečkoch) je tiež len v jednotnom čísle.

V množnom je tiež taká samohláska ako v neurčitku.

### E - I

### E - IE

### A - Ä

### AU - ÄU

<b>geben</b> dať	<b>lesen</b> čítať	<b>fahren</b> jazdiť	<b>laufen</b> utekať
<b>essen</b> jesť	<b>sehen</b> vidieť	<b>fangen</b> chytať	
<b>vergessen</b> zabudnúť	<b>fern/sehen</b> pozeráť TV	<b>schlafen</b> spať	
<b>helfen</b> pomáhať	<b>aus/sehen</b> vyzeráť	<b>ein/schlafen</b> zaspať	
<b>sprechen</b> hovoriť	<b>stehlen</b> ukradnúť	<b>sich waschen</b> umývať sa	
<b>sich treffen</b> stretnúť sa		<b>laufen</b> utekať	
<b>nehmen</b> brať, vziať		<b>lassen</b> nechať	
<b>gelten *</b> platiť (nie peniazmi)		<b>schlagen</b> udierať, biť, poraziť	
<b>sterben</b> zomrieť		<b>raten</b> radiť	
<b>verderben</b> pokaziť sa		<b>fallen</b> spadnúť	
<b>treten</b> vstúpiť		<b>backen</b> piecť (koláče)	
<b>messen</b> merať		<b>braten</b> piecť (mäso)	

\* **das gilt** für alle    **to platí** pre všetkých

### Vysvetlivky:

\*\* kmeňová samohláska „-a-“ má rovnaký tvar v neurčitku i v rozkazovacom spôsobe

	<b>E - I</b>	<b>geben</b>	<b>sprechen *</b>	<b>nehmen</b>	<b>helfen</b>	<b>essen</b>	<b>vergessen</b>	<b>sich treffen</b>
		íst'	hovoriť	brať, vziať	pomáhať	jesť	zabudnúť	stretnúť sa
<b>1. ich</b>		gebe	spreche	nehme	helfe	esse	vergesse	treffe mich
<b>2. du</b>		g <b>ib</b> st	spr <b>ich</b> st	n <b>imm</b> st	h <b>ilf</b> st	<b>is</b> st	verg <b>is</b> st	tr <b>iff</b> st dich
<b>3. er</b>		g <b>ib</b> t	spr <b>ich</b> t	n <b>imm</b> t	h <b>ilf</b> t	<b>is</b> st	verg <b>is</b> st	tr <b>iff</b> t sich
<b>1. wir</b>		geben	sprechen	nehmen	helfen	essen	vergessen	treffen uns
<b>2. ihr</b>		gebt	sprecht	nehmt	helft	esst	vergesst	trefft euch
<b>3. sie</b>		geben	sprechen	nehmen	helfen	essen	vergessen	treffen sich
<b>Sie</b>		geben	sprechen	nehmen	helfen	essen	vergessen	treffen sich

\* aj **versprechen** (sľúbiť)

### rozkazovací spôsob:

<b>g<b>ib</b>!</b>	<b>spr<b>ich</b>!</b>	<b>n<b>imm</b>!</b>	<b>h<b>ilf</b>!</b>	<b><b>is</b>!</b>	<b>verg<b>is</b>!</b>	<b>tr<b>iff</b> dich!</b>
<b>geb<b>t</b>!</b>	<b>spre<b>ch</b>t!</b>	<b>neh<b>mt</b>!</b>	<b>h<b>el</b>f!</b>	<b>es<b>s</b>!</b>	<b>verg<b>es</b>s!</b>	<b>tre<b>ff</b>t euch!</b>
geben wir!	sprechen wir!	nehmen wir!	helfen wir!	essen wir!	vergessen wir!	treffen wir uns!
geben Sie!	sprechen Sie!	nehmen Sie!	helfen Sie!	essen Sie!	vergessen Sie!	treffen Sie sich!

	<b>E - IE</b> lesen čítat'	sehen vidiet'	fern/sehen pozerat' TV	aus/sehen vyzerat'
1. ich	lese	sehe	sehe ... fern	sehe ... aus
2. du	liest	siehst	siehst ... fern	siehst ... aus
3. er	liest	sieht	sieht ... fern	sieht ... aus
1. wir	lesen	sehen	sehen ... fern	sehen ... aus
2. ihr	lest	seht	seht ... fern	seht ... aus
3. sie	lesen	sehen	sehen ... fern	sehen ... aus
Sie	lesen	sehen	sehen ... fern	sehen ... aus

**rozkazovací spôsob:**

lies!	sieh!	sieh ... fern!	sieh ... aus!
lest!	seht!	seht ... fern!	seht ... aus!
lesen wir!	sehen wir!	sehen wir ... fern!	sehen wir aus!
lesen Sie!	sehen Sie!	sehen Sie ... fern!	sehen Sie aus!

	<b>A - Ä</b> fahren cestovat'	fangen chytat'	schlafen spat'	ein/schlafen zaspat'	sich waschen umývat' sa
1. ich	fahre	fange	schlafe	schlafe ... ein	wasche mich
2. du	fährst**	fängst	schlafst	schlafst ... ein	wäschst dich
3. er	fährt	fängt	schläft	schläft ... ein	wäscht sich
1. wir	fahren	fangen	schlafen	schlafen ... ein	waschen uns
2. ihr	fahrt	fangt	schlaft	schlaft ... ein	wascht euch
3. sie	fahren	fangen	schlafen	schlafen ... ein	waschen sich
Sie	fahren	fangen	schlafen	schlafen ... ein	waschen sich

**rozkazovací spôsob:**

fähr(e)!	fänge!	schlaf(e)!	schlaf(e) ... ein!	wasche dich!
fahrt!	fangt!	schlaft!	schlaft ... ein!	wascht euch!
fahren wir!	fangen wir!	schlafen wir!	schlafen wir ein!	waschen wir sich
fahren Sie!	fangen Sie!	schlafen Sie!	schlafen Sie ein!	waschen Sie sich!

**Pozor:** **slovesá** so zmenou kmeňovej samohlásky v prítomnom čase z „-a-“ na „-ä-“, majú v rozkazovacom spôsobe rovnakú samohlásku ako v neurčitku, t. j. v rozkazovacom spôsobe **nemenia** kmeňovú **samohlásku**, platí aj pre „laufen“ •

<b>AU-ÄU</b>	laufer	rozkazovací spôsob	lauf(e)!	laufen wir!
	utekat', bežat'		lauft!	laufen Sie!

1. ich	laufe
2. du	läufst**
3. er	läuft
1. wir	laufen
2. ihr	lauft
3. sie	laufen

**Toto učivo si môžete otestovať vo Veľké komentované testy v nemčine,**

**①** *Sie spricht* sehr schnell.  
**Kann ich** mit Ihnen jetzt *sprechen*?  
*Sprechen Sie* bitte langsam, ich verstehe Sie nicht.  
 Ich kann noch nicht gut deutsch *sprechen*.  
 Soll ich Ihnen etwas *lesen*?  
*Sie liest* gern die Zeitschrift.

*Ich gebe* Ihnen Medikamente.  
**Gebe ich** Ihnen ein wenig Fleisch oder Reis?  
**Gebe ich** Ihnen noch etwas?  
**Gebe ich** Ihnen ein Stück Kuchen?  
**Soll ich** Ihnen (noch) ein Stück Kuchen *geben*?

Wann wollen Sie/möchten Sie *essen*?  
**Essen Sie** vorsichtig, die Suppe ist noch heiß.  
*Sie isst* sehr gut, sie hat guten Appetit.  
*Sie isst* nur sehr wenig.  
**Wollen Sie** mit dem Auto *fahren* oder wir gehen zu Fuß?

**Vergessen Sie** bitte nicht auf mich.  
 Ich hoffe, *ich vergesse* nicht.  
 Ich darf es nicht *vergessen*.  
*Sie vergisst* fast immer/sehr oft.

**Schlafen Sie** gut. = Gute Nacht.  
*Sie schläft* ruhig. **Sie schläft** unruhig.  
*Sie schläft* fast die ganze Nacht nicht. Sie ist wach/auf.  
 Wollen Sie *schlafen* (gehen)?  
 Wen *sehen Sie*?  
 Wollen sie jetzt *fernsehen*?  
**Sie sieht** am Nachmittag gern *fern*.

*Sie wäscht sich* selbst, ohne meine Hilfe.  
**Ich wasche** Sie.  
**Waschen Sie sich** jetzt?  
**Wir müssen uns waschen**  
**Wir gehen uns waschen**.  
**Gehen wir uns waschen**?

*Ich helfe* Ihnen. **Helfe ich** Ihnen?  
**Soll ich** Ihnen *helfen*? Wie **soll ich** Ihnen *helfen*?  
*Sie hilft* mir beim Anziehen.

*Ona hovorí* veľmi rýchlo.  
**Môžem** s Vami teraz *hovorit*?  
**Hovorte**, prosím, pomaly, nerozumiem Vás.  
 Nevieť ešte *hovorit* dobre nemecky.  
**Mám** Vám niečo *prečítať*.  
*Ona číta* rada časopisy.

**Dám** Vám lieky.  
**Dám** Vám trochu mäsa alebo ryže?  
**Dám** Vám ešte niečo?  
**Dám** Vám kúsok koláča?  
**Mám** Vám *dat'* (ešte) kúsok koláča?

Kedy *chcete/by ste chceli jest*?  
**Jedzte** opatrne, polievka je ešte horúca.  
*Je* veľmi dobre, chutí jej.  
*Ona je* len veľmi málo.  
**Chcete ísť** autom alebo pôjdeme peši?

**Nezabudnite**, prosím, na mňa.  
 Dúfam, že *nezabudnem*.  
 Nesmiem na to *zabudnúť*.  
**Ona zabúda** takmer vždy/veľmi často.

Dobrú noc.  
**Spí** pokojne. **Spí** nepokojne.  
**Nespí** takmer celú noc. Je hore/hore.  
**Chcete si** (ísť) *ľahnúť*?  
 Koho *vidíte*?  
**Chcete pozerat'** televízor?  
**Ona pozerá** poobede rada *TV*.

**Ona sa umýva** sama, bez mojej pomoci.  
**Umyjem** Vás.  
**Umyjete sa** teraz?  
**Musíme sa umyť**.  
**Ideme sa umyť**.  
**Ideme sa umyť**?

Pri tykaní je **miesto Ihnen**  
**dir/tebe.**

**Pomôžem** Vám. **Pomôžem** Vám?  
**Mám** Vám *pomôct'*? Ako Vám **mám pomôct'**?  
**Pomáha** mi pri obliekaní/keď ju obliekam.

<b>e Hand</b>	ruka	<b>r Bauch</b>	brucho	<b>s Haar/e Haare</b>	vlasý	<b>r Bruch</b>	zlomenina
<b>r Zahn</b>	zub	<b>r Mund</b>	ústa	<b>r Arm</b>	rameno	<b>r Rücken</b>	chrbát
<b>s Kreuz</b>	kríž	<b>r Hals</b>	krk	<b>r Kopf</b>	hlava	<b>r Busen</b>	prsia
<b>e Brust</b>	hrud'	<b>r Knöchel</b>	členok	<b>r Ellbogen</b>	laket'	<b>r Dickdarm</b>	hrubé črevo
<b>e Rippe</b>	rebro	<b>e Ferse</b>	päta	<b>e Lippe</b>	pera	<b>e Schulter</b>	rameno
<b>s Herz</b>	srdce	<b>e Muskel</b>	svaly	<b>r Popo</b>	zadok	<b>e Entzündung</b>	zápal
						<b>r Blinddarm</b>	slepé črevo

[hand - bauch - hár/háre - bruch - cán - mund - arm - rükn - krojc - hals - kopf - brust - búzn - knöchel - elbógn - dikdarm - šult, - ripe - ferze - lippe - entzündung - herc/he<sup>a</sup>c - muskl - popo - blindarm - bruch]  
**mn.č.:** die Hände, Brüche Zähne, Arme, Halse, Köpfe, Busen, Brüste, Knöchel, Ellbogen, Dickdärme  
 die Rippen, Fersen, Lippen, Entzündungen, Herzen, Muskel Popos, Blinddärme, Brüche  
**d'alšie slovička k telu str. 173**

.....

## OPATROVATEĽSKÁ PRÍLOHA

alergia	<b>e Allergie</b>	alergí
bábovka	<b>r Napfkuchen</b> <b>r Gugelhupf</b>	napf.kúchn gugl.hupf
balenie banka	<b>e Packung</b> <b>e Bank</b>	pakung

## UKÁZKA Z 30-STRANOVEJ PRÍLOHY

**Sie hat eine starke allergische Reaktion. Wir müssen sofort den Notarzt rufen.** Zí hat ajne štarke alergiše reakcion. Vir müsñ den notarct zofort rufen.  
*Má silnú alergickú reakciu. Musíme okamžite volat lekára.*

**ein Stück Napfkuchen/zwei Stück Gugelhupf**  
(ajn štüek napfkuchñ) *kúsok bábovky*  
(cvaj štüek guglhupf) *dva kúsky bábovky*

Ich möchte Bankkonto bei Ihnen **eröffnen**.

**Ich möchte/Ich will** Geld **überweisen**.

Ich will Geld von meinem Konto **abheben**.

**Ich möchte** Geld auf das Konto **einzahlen**.

Ich brauche **Kleingeld/Münzen**.

Ich möchte bankkonto eröfñn.

*Chcela by som si u Vás otvoriť konto*  
Ich möchte/Ich vil geld **üb**vajzn.

**Chcela by som/Chcem previesť** peniaze.

Ich will geld fon majñem konto abhébn.  
*Chcem si vybrať peniaze z môjho konta.*  
Ich möchte geld auf das konto ajñcáln.

**Chcela by som zaplatiť** peniaze na konto.

Ich brauche klajngeld/müñcn.  
*Potrebujem drobné/münce.*

**bar bezahlen/zaplatiť** v hotovosti, **Konto überziehen/pretiahuť** konto, **s Kleingeld/drobné, Kontoauszug/výpis** z účtu, **s Gehalt, r Lohn/mzda, e Abrechnung/zrážka, eAuszahlung vom Konto/vyplatenie** z účtu, **r Auszahlungsauftrag/prikaz** na výplatu, **Überweisung/prevod, e Überweisung veranlassen/dať** prikaz na úhradu **s Geldautomat/bankový automat, am Konto einlangen/pripísať** na účet

barle	<b>e Krücken</b>	krükn
bezvedomie	<b>e Ohnmacht</b>	ón.macht
v bezvedomí	<b>ohnmächtig</b> <b>bewußtlos</b>	ón.mechtich bevust.lós
bielizeň postel'ná b.	<b>e (Leib)Wäsche</b> <b>e Bettwäsche</b>	veše bet.veše
bledý	<b>blass/bleich</b>	blas, blajch
bôčik bok, bedro bedrový kíb bolest'	<b>s Bauchfleisch</b> <b>e Hüfte</b> <b>s Hüftgelenk</b> <b>r Schmerz</b>	bauch.flajš šmerç

**Es ist gefährlich ohne Krücken zu gehen.**

(Es ist geférlich óne krükn cu géen.)  
*Je nebezpečné chodiť bez barlí.*

**Sie müssen mit Krücken gehen.** (Zí müsñ mit krükn géen.) *Musíte chodiť s barlami.*

**Sie müssen Krücken benutzen.** (Zí müsñ krükn benucñ.)  
*Musíte používať barle.*

**Sie ist in Ohnmacht gefallen.** (Zí ist in ónmacht gefaln.)  
*Upadla do bezvedomia.*

**Sie ist ohnmächtig/bewußtlos.**

(Zí ist ónmechtich/bevustlós.) *Je v bezvedomí.*

**Kann ich Ihre Bettwäsche wechseln?** (Kan ich íre betveše vechselñ?) *Môžem vymeniť Vašu postel'nú b.?* **Ich wechse Ihnen die Bettwäsche.** (Ich vechsle íññ dí betveše.) *Vymením Vám postel'nú bielizeň.*

**blass/bleich im Gesicht** (blas/blajch im gezicht)  
*bledá v tvári*

\*<sup>3</sup> pozri na str. 210

**Haben Sie Schmerzen? Wo haben Sie Schmerzen?**

starostlivý	<b>sorgfältig</b>	sorg.fältich <sup>2</sup>
stena	<b>e Wand</b>	vand
stolica (lek.)	<b>r Stuhl</b>	štúl
stolička	<b>r Sessel, r Stuhl</b>	zesl
strach	<b>e Angst</b>	angst
strecha	<b>s Dach</b>	
(o)strihať	<b>ab/schneiden</b>	apšnajdn
stratiť	<b>verlieren</b>	feřlírñ <sup>1</sup>
sukňa	<b>r Rock</b>	rok
sveter	<b>e Strickjacke</b>	štrik.jake
strnulý	<b>steif</b>	štajf
stuhnutý		
strúhadlo	<b>r Reiber</b>	rajb. <sup>3</sup>
strúhanka	<b>e Semmelbrösel</b>	zempl.brözl
suchý	<b>trocken</b>	trokn
sušička	<b>r Trockner</b>	trokn.
surový	<b>roh</b>	ró

**an der Wand** (an der vand) *na stene*

**Setzen Sie sich auf den Sessel/Stuhl.** (Zecñ zí zich auf den zesl/štúl.) **Posad'te sa** *na stoličku.*

**Haben Sie keine Angst. Ich bin bei Ihnen.**  
(Hábn zí kajne angst. Ich bin baj ínn.)  
*Nemajte strach. Som pri Váš.*

**ich habe abgeschnitten** (ich hábe abgešnitñ)  
*(o)strihala som*

**ich habe verloren** (ich hábe feřlórñ) *stratila som*

**Ziehen Sie sich diesen Rock an?** (Cíen zí zich dízn rok an?) **Oblečiete si** *túto sukňu?*

**Sie ist ganz steif geworden./Sie wurde ganz steif.**  
(Zí ist štajf gevordñ.) **Ona úplne strnula.**

**sústrast'**

**s Beileid**

bajlajd

**Die Nachricht vom Tod Ihres/Ihrer ...**  
*Správa o smrti Vášho.../Vašej ...*

**hat mich tief bewegt.**  
*sa ma hlboko dotkla.*

**hat mich sehr traurig gemacht.**  
*ma veřmi zarmútila.*

**Ich spreche Ihnen/dir mein (aufrichtiges) Beileid aus.**

(Ich špreche ínn/dir majñ (aufrichtiges) bajlajd aus.) *Prijmite odo mňa moju (úprimnú) sústrast'.*

**Ich spreche Ihnen/dir mein tief empfundenen Beileid aus.**

(Ich špreche ínn/dir majñ tíf empfundenes bajlajd aus.)  
*Prijmite odo mňa moju hlbokú sústrast'.*

**Ich fühle mit Ihnen/mit dir.** Ich füle mit ínn/dir.) *Cítim s Vami/s tebou.*

**Ich traure mit Ihnen/mit dir und Ihrer/deiner ganzen Familie.**

(Ich traure mit ínn/dir und mit írer/dajner ganzen famílie.)

**Smútim s Vami/tebou a Vašou/tvojou celou rodinou.**

**Ich bin mit meinem ganzen Herzen bei Ihnen/bei dir.**

(Ich bin mit majnem gancñ hercñ baj ínn/di<sup>a</sup>.) *Som mojím srdcom s Vami/s tebou.*

**Ich bin in meinen Gedanken bei Ihnen/bei dir.**

(Ich bin in majnen gedankñ baj ínn/baj dir.) *Som v mojich spomienkach s Vami/s tebou.*

**Ich werde Ihren Vati/Ihren Opa/Ihren Sohn nie vergessen.**

(Ich weřde írn fáti/írn opa/írn zón ní vergessen.)

**Nikdy na Vášho otca/dedka/syna nezabudnem.**

**Ich werde Ihre Mutti/Ihre Oma/Ihre Tochter nie vergessen.**

(Ich weřde íre muti/íre oma/íre tocht, ní vergessen.) *Nikdy na Vašu mamu/babka/dcěru nezabudnem.*

**Ich werde deinen Vati/deinen Opa/deinen Sohn nie vergessen.**

(Ich weřde dajññ fáti/dajññ opa/dajññ zón ní vergessen.) *Nikdy na tvojho otca ... nezabudnem.*



Ich werde deine Mutti/deine Oma/deine Tochter nie vergessen.

.....

**SLOVENSKO - NEMECKÝ SLOVNÍK S VÝSLOVNOSTŮ**

**UKÁŽKA**

**A**

a	<b>und</b>	
aby	<b>dass/damit</b>	
aj	<b>auch</b>	
ak	<b>wenn</b>	
ako	<b>wie</b>	ví
akoby	<b>als ob</b>	
aký	<b>wie, welcher</b>	ví, vel <b>ch.</b>
	<b>was für ein</b>	vas für ajn
ale	<b>aber</b>	áb.
alebo	<b>oder</b>	ód.
ani - ani	<b>weder - noch</b>	vé <b>d.</b> - noch
áno	<b>ja</b>	

**B**

babka	<b>e Großmutter/Oma</b>	grós.mut.
bábovka	<b>r Gugelhupf</b>	
balík	<b>s Paket</b>	
balit'	<b>packen</b>	pakn
barle	<b>e Krücken</b>	krük'n
bát' sa	<b>s. fürchten</b>	z. fürchtn
bavit' sa	<b>s. unterhalten</b>	z. un <b>th</b> altn
bavlna	<b>e Baumwolle</b>	
bazén	<b>s Schwimmbad/ä-er</b>	švim.bád
bez	<b>ohne</b>	óne
bežať	<b>laufen, rennen</b>	laufn, renn
biely	<b>weiß</b>	vajs
bielizn	<b>e Leibwäsche</b>	lajb.veše
bicykel	<b>s Fahrrad/ä-er</b>	fár.rád
bicyklovať sa	<b>Rad fahren</b>	rád fárn
bit'	<b>schlagen</b>	šlágn
blahoželat'	<b>wünschen</b>	vünš'n
bláznivý	<b>verrückt</b>	fe <b>r</b> rückt
bledý	<b>blass/weich</b>	vajch
bledý	<b>bleich</b>	blajch
blízko	<b>in der Nähe</b>	in der née
blúzka	<b>e Bluse/-n</b>	blúze

bohatý	<b>reich</b>	rajch
bojovať	<b>kämpfen</b>	kempfn
bolest'	<b>r Schmerz/-en</b>	šmerc
bolesti hlavy	<b>e Kopfschmerzen</b>	kopf.šmercn
bolesti krku	<b>e Halsschmerzen</b>	hals.šmercn
bolesti žalúdka	<b>e Magenschmerzen</b>	mágn.šmercn
bolestivý	<b>schmerzhaft</b>	šmerc.haft
bolí ma	<b>es tut mir weh</b>	es tut mir vé
botasky	<b>e Sportschuhe</b>	šport.šúe

brat	<b>r Bruder/ü</b>	brú <b>d.</b>
brať	<b>nehmen</b>	ném'n
bratanec	<b>r Cousin/-s</b>	kuzén
bratanec	<b>r Vetter/Ø</b>	fe <b>t.</b>
bravčové mäso	<b>s Schweinefleisch</b>	švajne.flaj
bravčové pečené	<b>s Schweinebraten</b>	švajne.brát'n
broskyňa	<b>e Pfirsich/-e</b>	
brucho	<b>r Bauch/äu-e</b>	
bryndz. halušky	<b>e Brimselnockerln</b>	
budiť	<b>wecken</b>	vekn
budiť	<b>r Wecker/Ø</b>	vek.
budova	<b>s Gebäude/Ø</b>	gebojde
budúci	<b>zukünftig</b>	cukünftig
budúcnosť	<b>e Zukunft</b>	cukunf
buchty	<b>e Buchteln</b>	
bunda	<b>e Jacke/-n</b>	jake
búrka	<b>r Sturm/ü-e</b>	šturm
búrka	<b>s Gewitter</b>	gevit.
bydlisko	<b>r Wohnort/ö-e</b>	vónort
bylinky	<b>e Kräuter</b>	kroj <b>t.</b>
byt	<b>e Wohnung/-en</b>	vónung
bývať	<b>wohnen</b>	vónn
byť	<b>sein</b>	zajn
bývalý	<b>ehemalig</b>	ée.málich

**C**

**poznámky k výslovnosti str. 268**

celer	<b>r, e Sellerie</b>	zelerí
celkom	<b>ganz/völlig</b>	ganc/fölich
celkový	<b>gesamt</b>	gezamt
celý	<b>ganz</b>	ganc
celozrnný chlieb	<b>s Vollkornbrot</b>	fol.korn.brót
cena	<b>r Preis/-e</b>	prajs
cenný	<b>wert</b>	veřt
cesnak	<b>s Knoblauch</b>	
cesta	<b>r Weg/-e</b>	vég
cesta	<b>e Reise/-n</b>	rajse
cesto	<b>r Teig</b>	tajg
cestovať	<b>reisen/fahren</b>	rajzn/fárn
cestoviny	<b>e Teigwaren</b>	tajg.várn
cez	<b>durch/über</b>	üb.

cibuľa	<b>e Zwiebel</b>	cvíbl
cit	<b>s Gefühl/-e</b>	gefül
citlivý	<b>empfindlich</b>	
cítiť (sa)	<b>(s.) fühlen</b>	z. fül'n
citrón	<b>e Zitrone</b>	
cudzí	<b>fremd</b>	
cudzina	<b>s Ausland</b>	
cvičenie	<b>e Übung/-en</b>	
cvičiť	<b>üben/turnen</b>	üb'n/turnn

bozkávať	<b>küssen</b>	küsñ	cukor	<b>r Zucker</b>	cuk.
brána	<b>s Tor/-e</b>		kryštálový	<b>r Krystallzucker</b>	
brániť	<b>schützen</b>	šücñ	práškový	<b>r Mehlzucker</b>	mélcuk.
.....			.....		

**NEMECKO – SLOVENSKÝ SLOVNÍK S VÝSLOVNOSŤOU**

**UKÁŽKA**

**A**

<b>ab</b>	ap	od
<b>ab und zu</b>	apuncu	sem-tam
<b>abend</b>	ábend	večer
<b>s Abendessen</b>	ábendesñ	večera
<b>zu Abend essen</b>	cu ábend esñ	večerať
<b>aber</b>	áb	ale
<b>ab/fahren</b>	apfárn	odcestovať
<b>r Abfall/ä-e</b>		odpad
<b>s Abführmittel</b>		preháñadlo
<b>ab/führen</b>		preháñať
<b>ab/hängen</b>	abhengñ	závisieť
<b>ab/legen</b>	ablégn	odložiť
<b>ab/machen</b>	abmachññ	dohodnúť sa
<b>ab/nehmen</b>	abnémn	schudnúť
<b>ab/reisen</b>	aprajzn	odcestovať
<b>abseits</b>	apzajc	mimo
<b>absichtlich</b>	apsichtlich	naschvál
<b>ab/sperrn</b>	apšpérñ	zamknúť
<b>ab wann</b>	abvan	odkedy
<b>ähnlich</b>	énlich	podobný
<b>ähnlich sein</b>	énlich zajñ	podobat' sa
<b>Acht geben</b>	acht gébn	dávať pozor
<b>Achtung!</b>		pozor!
<b>allein</b>	alajñ	sám
<b>alle</b>	ale	všetci
<b>alles</b>	ales	všetko
<b>als</b>		než
<b>als ob</b>		akoby
<b>alt</b>		starý
<b>s Altersheim/-e</b>	altershajñ	domov dôchodcov
<b>am meisten</b>	am majstñ	najviac
<b>s Amt/Ä-e</b>		úrad
<b>an</b>		na, ku, pri
<b>an/bieten*</b>	anbítn	ponúknuť
<b>andere</b>		iní, iná
<b>s. ändern</b>	enderñ	meniť (sa)
<b>anderer</b>	anderer	iný
<b>anders</b>		inak
<b>am Anfang</b>		začiatkom
<b>an/fangen</b>	anfangñ	začínať
<b>angeblich</b>	angébnlich	vraj
<b>s Angebot/-e</b>		ponuka
<b>angenehm</b>	angeném	prijemný
<b>e Angst</b>		strach
<b>an/gucken</b>	angukn	pozrieť sa
<b>an/machen</b>	anmachñ	zažnúť
<b>am meisten</b>	am majstñ	najviac

<b>r Apfelstrudel</b>	apflštrúdl	štrúdl'a
<b>e Aprikose/-n</b>		marhuľ'a
<b>r Arm/-e</b>		rameno
<b>arm</b>		chudobný
<b>an/reisen</b>	anrajzn	pricestovať
<b>an/sehen</b>	anzéén	pozrieť sa
<b>s. an/ziehen</b>	ancíén	obliecť sa
<b>r Anzug/ü-e</b>	ancúg	oblek
<b>an/zünden</b>	ancüdnñ	zapáliť
<b>antworten</b>	antvořtn	odpovedať
<b>r Appetit</b>	apetíť	chuť
<b>e Apotheke/-n</b>	apotéke	lekáreň
<b>e Arbeit</b>	arbajť	práca
<b>arbeiten</b>	arbajtn	pracovať
<b>s. ärgern</b>	z. ergerñ	hnevať sa
<b>r Arzt/Ä-e</b>	arct	lekár
<b>auf</b>		na
<b>r Aufenthalt/-e</b>		pobyt
<b>r Auflauf/äu-e</b>		nákyp
<b>e Aufgabe/-n</b>		úloha
<b>auf/hören</b>	aufhörñ	prestáť
<b>aufgemacht</b>		otvorený
<b>auf/machen</b>		otvárať
<b>aufmerksam</b>		pozorný
<b>auf/nehmen</b>	aufnémn	nahrať
<b>auf/passen</b>	aufpasñ	dávať pozor
<b>auf/räumen</b>	aufrojmñ	uprat(ov)at'
<b>r Aufschnitt/-e</b>	aufšñit	nárez
<b>auf/stehen*</b>	aufštéén	vstať
<b>r Aufstrich</b>	aufštrich	pomazánka
<b>auf/tragen</b>	auftrágn	naniest'
<b>auf/wecken</b>	aufvekn	zobudiť
<b>auf/wischen</b>	aufvišñ	utrieť
<b>s Auge/-n</b>		oko
<b>r Augenblick/-e</b>	augñblik	okamih
<b>auch</b>		tiež, aj
<b>aus</b>		z, zo
<b>außer</b>	aus.	okrem, mimo
<b>außerdem</b>	aus.dém	okrem toho
<b>außerordentlich</b>	aus.ordentlich	mimoriadny
<b>(sie ist) außer sich</b>	aus. Zich	(je) bez seba
<b>aus/halten</b>		vydržať
<b>aus/machen</b>		vypnúť
<b>s. aus/ruhen</b>	ausrúén	oddýchnuť si
<b>aus/sehen</b>	auszéén	vyzerať
<b>aus/schalten</b>	ausšaltñ	vypnúť
<b>s Ausland</b>	ausland	cudzina
<b>s. aus/leihen</b>	z. auslajññ	požičať si
<b>aus/steigen</b>	ausštajgn	vystúpiť
<b>aus/wählen</b>	ausvéln	vybrať

**an/nehmen**  
**r Anorak/-s**  
**r Apfel/Ä**

annéhm  
apfl

prijat'  
zimná bunda  
jablko

**ausziehen**

auscién

vyzliecť

**poznámky k výslovnosti str. 268**

.....